

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 34 (1972)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

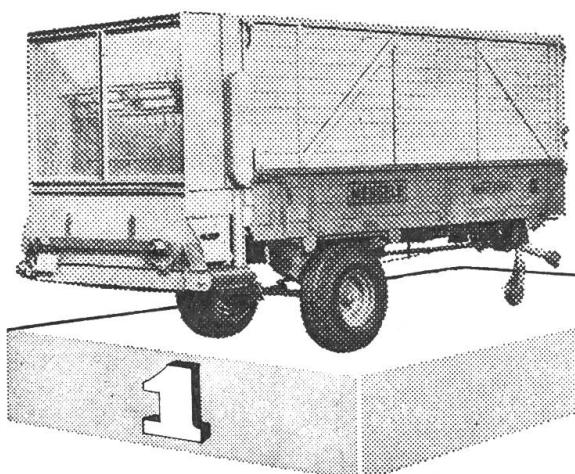
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Diese preisgünstige Zusatzausrüstung macht den Mengele-Stalldungstreuer zum Automatikwagen



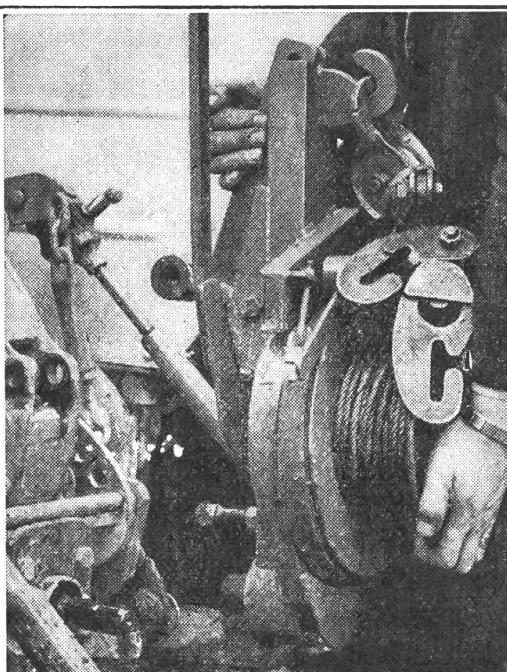
Mit der Silomais-Ernte kommt die Zeit für dieses Zusatzgeschäft. Denn besonders der Familienbetrieb sucht für die Silomais-Ernte eine preisgünstige Lösung mit dem Nutzen eines Automatikwagens.

Mengele-Qualität bietet diese Lösung, die sich vor allem durch den interessanten Preis leicht verkaufen lässt: Den Häckselaufbau mit Ablade-Automatik zum Mengele-Stalldungstreuer Doppel-Trumpf (ab Masch.-Nr. 54000). Der Häckselaufbau wird auf die Bordwände des Doppel-Trumpf aufgesetzt, die Ablade-Automatik anstelle des Streuaggregates angebaut. Jetzt steht ein Automatikwagen zur Verfügung, der die Schlagkraft der Silagebergung erhöht und Handarbeit überflüssig macht.

Mengele-Qualität, denn der freie Vertrieb sucht sich seine Full-Line selbst.

**ROBERT FAVRE**

Landmaschinen  
CH-1530 PAYERNE Tel. (037) 611494



**JO-BU**  
*paraf*  
**Traktor-Seilwinde**

für Ihr Papierholz

mit Zapfwellenantrieb, einfache und schnelle Montage, erstaunliche **Zugkraft von 2500 kg** bei 60 kg Gewicht mit Lamellenkupplung und Bremse.

Preis inkl. 50 m Seil, Haken, Rolle und Rückkette **Fr. 1590.—**

Weiteres Zubehör: Kran- u. Rückbalken  
Auch für Traktoren ohne Hydraulik!

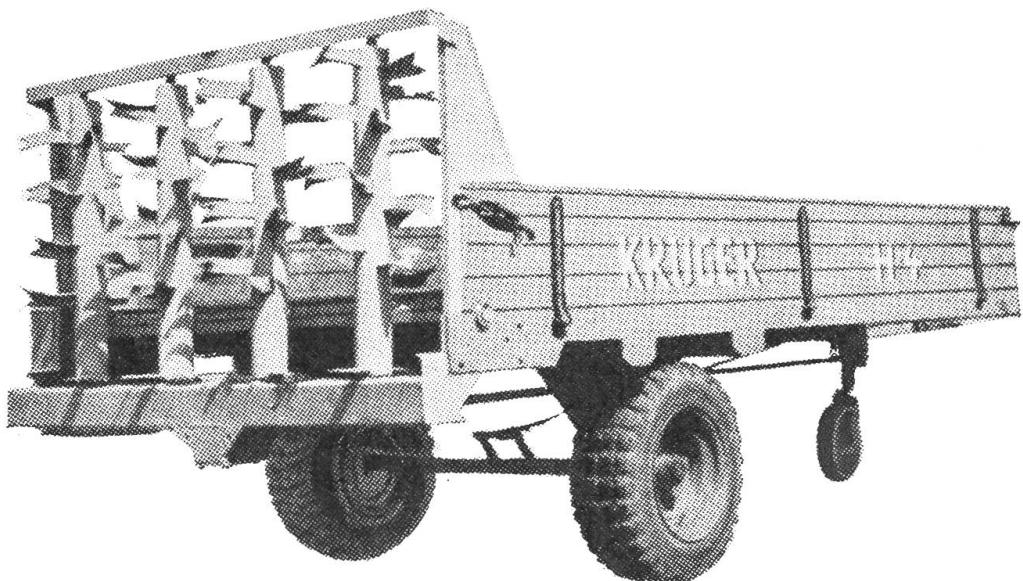
Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei:

**MICHEL, MARKT AG**

Postfach, 8021 Zürich / Tel. 051/23 86 20

- Sie wollen einen Miststreuer, der nur beste Arbeit leistet!
- Sie wollen einen Miststreuer von hoher Qualität, der nicht reparatur-anfällig ist!
- Sie wollen einen ringläufigen Miststreuer, der wenig Kraft erfordert!
- Sie wollen einen preislich günstigen Miststreuer!
- Dann kommt für Sie nur ein KRUEGER in Frage!

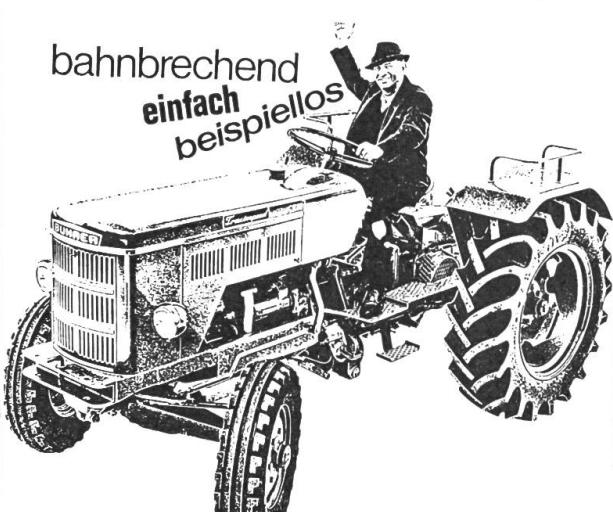
**Ob Gross oder Klein, für Flachland oder Spezialtypen für Berggebiet!**



**KRUEGER seit Jahren der meistgekauftes Miststreuer in der Schweiz!**  
Verlangen Sie Prospekte oder eine Vorführung, auch Sie werden begeistert sein!  
Generalvertretung für die ganze Schweiz:

**Gebr. ALBRECHT** Landmaschinen, 8174 Stadel      Telefon 051/942139

## **BÜHRER Tractospeed**



**Ideale Typenreihe  
von 44–90 PS  
auch mit  
4-Rad-Antrieb**

Service  
Ersatzteildienst

**Matzinger AG  
8600 Dübendorf ZH**

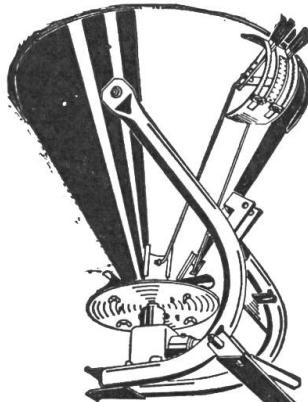
Neugutstrasse 89 - Telefon (051) 85 77 77

**G****TAARUP**

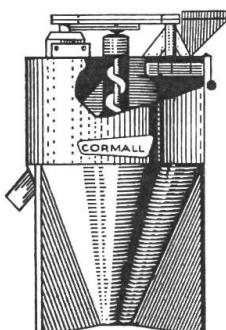
moderne,  
preisgünstige,  
gezogene und  
Seitenmodelle  
1,10, 1,25 + 1,50 m

**Schlegel-Feldhäcksler**

starkes Modell zu 435 kg komplett 3200.- Franken, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang von Gras, Mais, Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden. Weideputzen usw. Die täglich einsatzbereite Maschine vom Mai bis November. Viele Mais-Silage-Atteste. Praktisch ohne Verschleiss. 40'000 Taarup in aller Welt.

**Kreisel-Düngerstreuer**

Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe.  
Streuweite bis 14 m ab Fr. 610.-



**Mahl- und Misch-**  
**anlagen Griesser-**  
**Awila und Cormall-**  
**Compact**

Preisgünstigeres Mischfutter!  
Mahlen und mischen Sie selbst (Ersparnis je 100 kg Fr. 10.- bis 15.-).

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300–1000 kg Stundleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 4790.- montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

**TAARUP**  
**Maisstengel- u.**  
**Strohzerteil-**  
**maschinen**

1,50 und 2,10 m für 3-Punkt-Anbau.  
Die Stärksten.

TAARUP hat abklappbaren Oberteil und Turm.

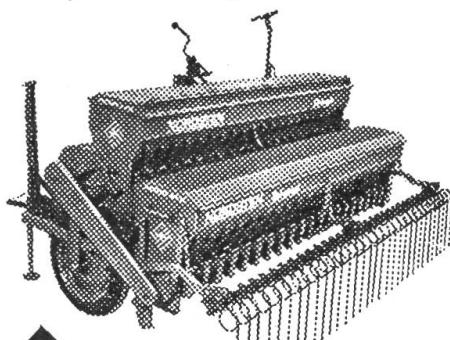
TAARUP-Maisgebiss erstklassig in Qualität, Arbeit und Leistung.  
Preisgünstig.

**GRIESSER-**  
**Stahlscheiben-**  
**mühlen** in vier Grössen. In der Schweiz verbreitetste Mühle seit Jahren. Nr. 3 gangbarste, zu Fr. 716.-, samt Untergestell und Magnet. Viele Gemeinden mit 10 bis 15 Mühlen.

2 Jahre Garantie.



Für jeden Betrieb die passende Stahlscheiben-, Stein- und Schlagmühle sowie automatische Mahl- und Misch-anlagen. Sofort lieferbar.



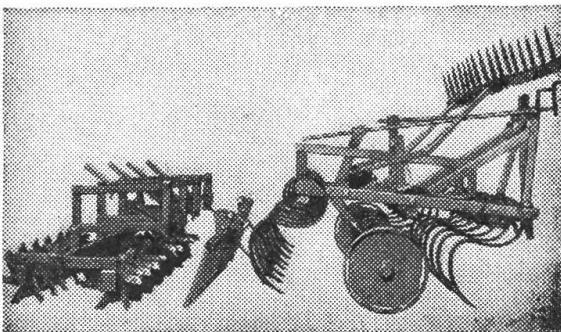
**NORDSTEN**

**«Lift-o-Matic»**

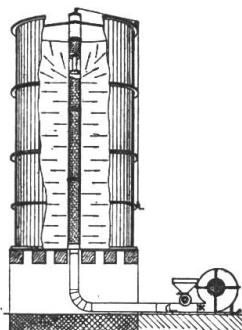
Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung. Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- Automatisches Heben und Senken der Säecharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Säemechanismus schaltet automatisch aus und ein.
- Automatischer Spuranzeigerwechsler.

**NORDSTEN produziert jährlich 6000 Sämaschinen!**



**TAUL- und GRIESSER-Kultureggen,**  
seit Jahren die preisgünstigsten.



**Getreidetrocknung**

Getreideförderung  
Lagerung durch unsere Silos, Gebläse und Förder-Schnecken.

GRIESSER-Kornsilos 7 To.  
nur Fr. 686.-. Auch andere Grössen lieferbar.

Durchlaufwaagen,  
Elevatoren, Vorreiniger etc.

Qualität und günstige Preise.

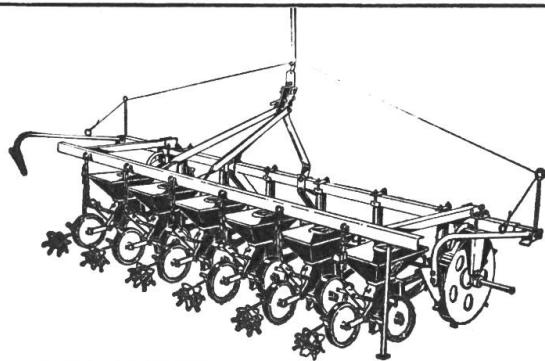
Vergleichsofferten verlangen.  
Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch.  
Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche Beratung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto.  
Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.  
Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

**GRIESSER** Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH  
Tel. (052) 41 11 22 / 23



Ganz vorzüglich für die Aussaat von Mais, Zuckerrüben und anderen Feinsämereien ist die

### **Einzelkornsämaschine «Centra-Drill»**

Ein Fabrikat von höchster Präzision mit Zentralbodenantrieb und Schaltgetriebe für verschiedene Kornabstände, mit oder ohne Bandspitzeinrichtung und Mini-Krümler «Quirl». Ohne Rüstzeit sofort verwendungsbereit. Ihre zahlreichen Vorteile sichern der «Centra-Drill» einen grossen Absatz. Weitere Einzelheiten und Unterlagen durch den Generalvertreter:



**Maschinenfabrik 4112 Bättwil Telefon (061) 75 11 11**

Wichtig: Für grössere Flächen die völlig neuartige Maissämaschine «Aeromat»

## **Austausch-Service**

**Einspritzpumpen  
Dynamos  
Regler  
Düsenhalter  
Anlasser**

**für die Traktoren**  
Bührer, Ford, Hürlimann,  
Massey-Ferguson, David-Brown,  
John Deere, Fiat, Bucher

Vertretung und Service

**Lukas CAV Simms Bosch**



**Emil Klaus 9202 Gossau SG**

**Diesel + Elektro**

**St. Gallerstrasse 99-101**

**Telefon (071) 85 26 26**

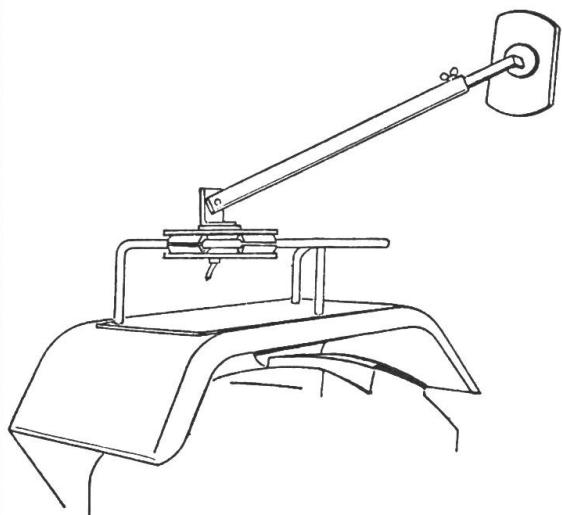


**Für alle Ihre Versicherungsfragen**

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik - SVLT (vormals Schweiz. Traktorverband).

Agenturen in der ganzen Schweiz

# ARGUS II



## Der neue Traktor-Rückblickspiegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.–

Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.–

Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

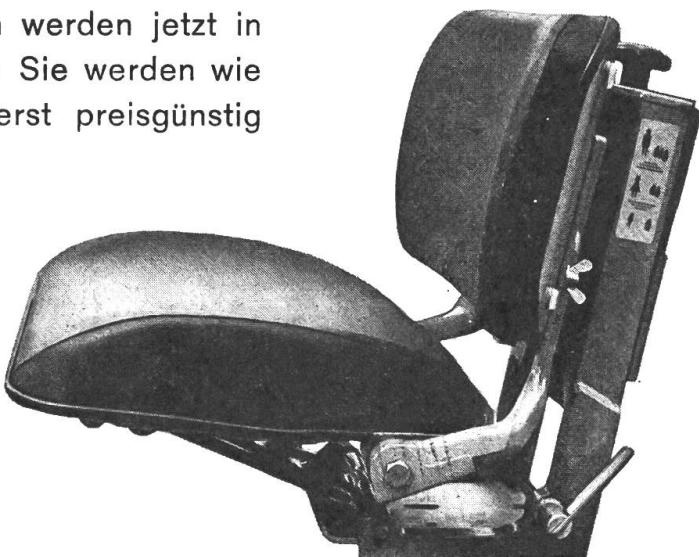
Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden,  
Austrasse 8  
Telefon 072 - 5 12 94 oder (073) 45 12 94

## Neu!

### Die bewährten Traktor- und Fahrzeugsitze WIZA

mit ihren vielen Vorteilen werden jetzt in der Schweiz hergestellt. - Sie werden wie immer prompt und äusserst preisgünstig geliefert.

Verlangen Sie Offerte  
bei Ihrem Händler  
oder direkt bei uns.



**VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil**

Traktorensitze — Traktorenverdecke

Telefon 071 - 67 15 07

Ford Ford Ford Ford Ford Ford Ford

# FORD-ERSATZTEILE

Für alle Traktoren ab 1935

**PRO**  TRACTOR AG

Baumaschinen / Dieselmotoren ab 1952  
Austauschmotoren / Revisionen usw.

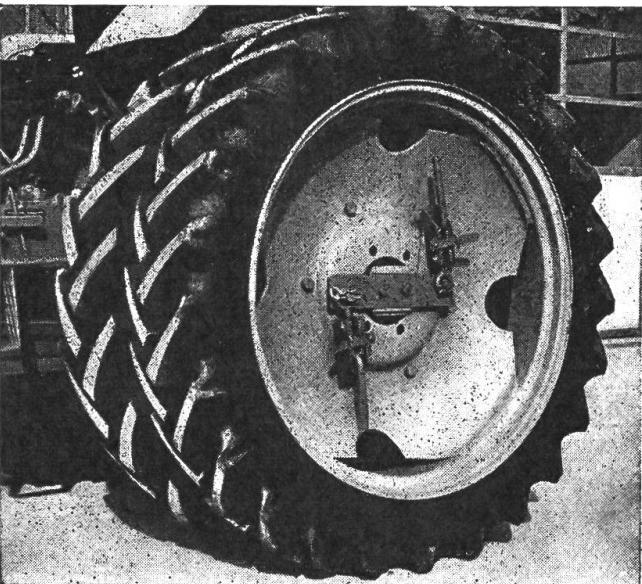
50 Jahre   
Telefon (065) 2 29 29 / 3 00 59  
ausser Bürozeit 7 83 75

Ford Ford Ford Ford Ford Ford Ford

**Traktorrad-Kupplung  
für Doppel-Bereifung**

**H. + R. SCHAAD**  
Metallbau  
Bielstr. 35 Tel. 065 8 01 44  
2543 LENGNAU/BIEL

**Gitterräder**



● Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein! ●

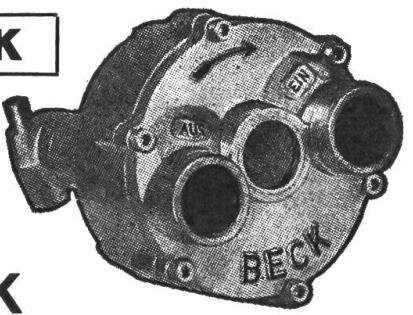
 Bewährte Eigenfabrikate! **BECK**

**Hochdruck-Wasserpumpen  
Zapfwellen-Kompressoren**

Verlangen Sie Prospekt vom Hersteller

**F. BECK**

Apparatebau Telefon (063) 5 22 20  
3363 Oberönz - Herzogenbuchsee BE

## Hürlimann-Traktor D-115

Text zum Titelbild (Inserat)

4-Zylinder-Diesel-Motor Hürlimann DS, Bohrung 95 mm, Hub 104 mm, Zylinderinhalt 2,948 Liter, 15,01 Steuer-PS, 55 Brems-PS.

Einzigartige Gangabstufung:

1. Gang	1,87 km/Std.	6. Gang	7,89 km/Std.
2. Gang	2,64 km/Std.	7. Gang	11,13 km/Std.
3. Gang	3,27 km/Std.	8. Gang	13,81 km/Std.
4. Gang	4,14 km/Std.	9. Gang	17,47 km/Std.
5. Gang	6,45 km/Std.	10. Gang	25,00 km/Std.
1. Retourgang	2,49 km/Std.	2. Retourgang	10,53 km/Std.

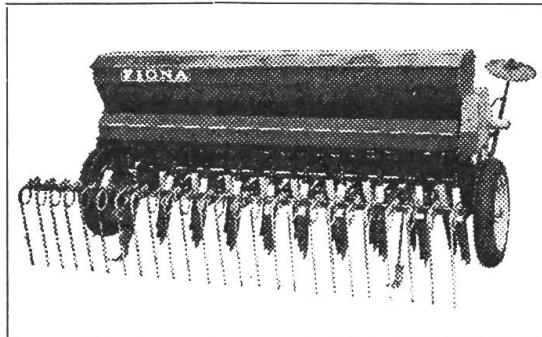
Während der Fahrt und unter Last schaltbare Zapfwelle 540+1050 Touren. Gangabhängige Zapfwelle in den unteren 5 Vorwärtsgängen und im 1. Retourgang.

Zwei getrennte Kupplungen.

Fahrkupplung mit Fußbetätigung.

Unter Last schaltbare Zapfwellen-Kupplung mit Handbetätigung.

Allzweck-Traktor für hohe Ansprüche und wirtschaftlichen Einsatz.



# FIONA

## Sämaschinen

technisch perfekt und weltweit bekannt.

Vielseitige Verwendung von Nylon, dem Werkstoff unserer Zeit.

Säbreiten von 2 bis 6 m

Trotz Teuerung  
aussergewöhnliche Preise

Säbreite  
Reihenzahl  
Preis ab Fr.

2 m	2,25 m	2,50 m	3 m
11	13	15	17
2170.—	2270.—	2470.—	3095.—



Unterlagen und Auskünfte durch den Generalvertreter:  
**Maschinenfabrik 4112 Bättwil bei Basel Telefon (061) 75 11 11**

Qualitätsverbesserung Ihrer nächsten Heuernte – natürlich durch eine der vielfach bewährten

## WOODS Heubelüftungsanlagen

Wir liefern alle Systeme für jede Betriebsgrösse

## NEU: gas-, elektrisch- oder ölbefeizte Warmluftanlagen



**GEC-WOODS AG 8026 Zürich**

Langstrasse 14, Telefon 01 - 39 79 30  
Ausser Geschäftszeit:  
A. Baumeler, Rainstrasse, 8808 Pfäffikon SZ  
Telefon 055 - 5 45 27 oder 01 - 39 79 33

Ich bitte um kostenlose Beratung

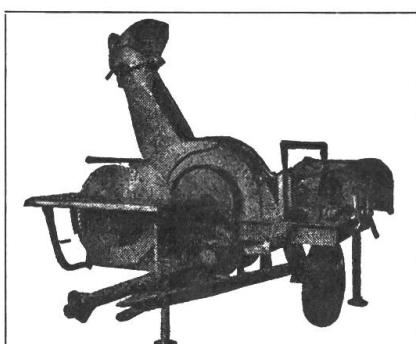
Name: .....

Hof: .....

Ort: .....

HB / SL

# JENSEN-HOLZHACKMASCHINEN



Original ANGELN

die bevorzugten Maschinen der Lohnunternehmer und Genossenschaften, sind wieder lieferbar.

Die neuen Typen sind mit auswechselbarer Gegenschneide und weiteren Neuerungen ausgerüstet.

Verlangen Sie unverbindlich den Prospekt und nähere Auskünfte.

**Georg Keller, 8572 Andhausen-Berg TG**  
Telefon (072) 3 01 53

Wir suchen für unsere Landmaschinen-Reparaturwerkstätte in Wittenbach b. St. Gallen

## Werkstattchef

### Aufgaben:

Führung der Werkstätte mit 10 bis 12 Mechanikern; insbesondere Arbeitsorganisation, Reparaturannahme, Kostenvoranschläge, Rep. Ueberprüfung, Rep. Abrechnung.

### Erfordernisse:

Lehre als Landmaschinenmechaniker, Schmied, Schlosser oder Automechaniker. Mehrjährige Tätigkeit auf dem Sektor Landmaschinen- und Traktorenreparaturen. Persönlichkeit mit sehr guten fachlichen Kenntnissen, sowie Freude und Fähigkeit, Mitarbeiter zu führen und Kunden zu beraten.

### Wir offerieren:

Selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit, sehr gute Anstellungsbedingungen. Bewerbungen und Anfragen sind zu richten an

**Landverband**, Landmaschinen und Traktoren, Hauptsitz, Teufener-Strasse 2, 9001 St. Gallen, Telefon 071 - 23 32 32.

(Reparatur-Werkstätten in Balgach, Jonschwil, Sevelen, Uznach, Wittenbach).

Verhüten Sie Ackerschäden mit

## Gitterräder

- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindernd
- selbstreinigend
- Tausendfach bewährt

Verlangen Sie bitte unverbindl. Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG**  
**4911 Schwarzhäusern** Ø 063 - 2 01 57

**Mitglieder,  
besucht die Veranstaltungen  
Eurer Sektion!**

**Für Ladung und Mitfahrer.... ist vor allem der Führer verantwortlich**

Dies geht klar und deutlich aus dem Art. 29 und 30 (SVG) hervor. Jeder Führer soll daher beides prüfen (richtige Anordnung, Breite, Höhe, überragende Teile, Uebergewicht, Mitfahrenlassen nur auf den dafür eingerichteten Plätzen usw.). Scheint ihm etwas nicht in Ordnung oder will eine mitfahrende Person seinen Anordnungen nicht gehorchen, so soll er das Führen des Motorfahrzeuges verweigern. Wenn auf der Fahrt nämlich «etwas passiert», so wird vor allem er zur Rechenschaft gezogen.



### **Die robuste und vielseitige Maschine**

- zum Mulchen im Obst- und Weinbau
  - Hacken von Schnittholz
  - Zerschlagen von Getreide- und Mais-Stroh
- Modelle von 0,85 m bis 4,00 m Arbeitsbreite  
Auch zwischen den Bäumen arbeitend



**PLUMETTAZ AG      Maschinenfabrik      1880 BEX**

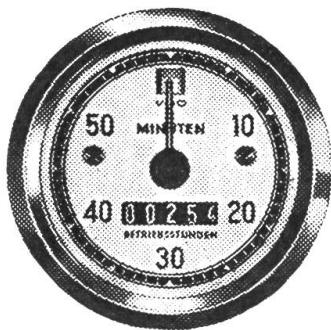
Vertrieb Ostschweiz:

Paul Stäheli, mech.Werkstatt, 9315 Neukirch-Egnach, Tel. (071) 66 12 49

*Kenner fahren*  
**Hürlimann**



## Betriebsstundenzähler



Erfassen die effektive Laufzeit des Motors in Stunden und Minuten.

Für alle Traktoren u. Arbeitsmaschinen  
6, 12, 24, 36 und 220 Volt.

**KRAUTLI AUTO PARTS AG**  
8040 Zürich                    Badenerstrasse 281  
1001 Lausanne                Bd de Grancy 49

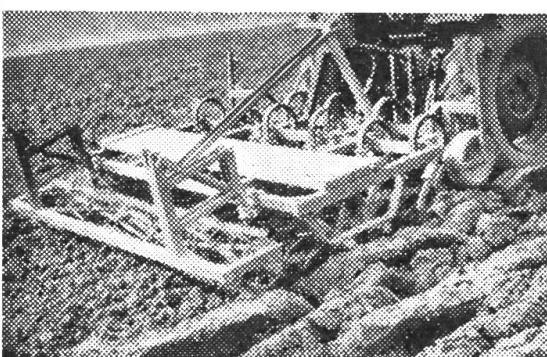
# Zaugg-Egge

### **überlegen**

- Zum Tiefhacken
  - Zur Saatbeetherstellung
  - Zum Kultivieren
  - Das Idealgerät für alle Böden

## Noch besser:

- #### ● Zauqq-Egge-Spezial



**Gebr. Zaugg AG, 3537 Eggiwil**  
**Telefon (035) 6 11 47**

**Seriöse Occasions-  
Landmaschinen von**



**Sonderaktion: Bei Barzahlung Spezialpreise!**

Ladewagen Köla, Typ EA 30;  
 Ladewagen Hagedorn, Typ LW 63;  
 Ladewagen Hagedorn, Typ LW 65;  
 Ladewagen Hagedorn, Typ LWT 65;  
 Miststreuwerk mit liegender Schneckenwalze,  
     zu LW 63;  
 Rechzettwender Hagedorn, Mod. 70, Vorführmaschine;  
 Schubrechzwender Polyp SWI 60, für Traktorzug,  
     3 m Arbeitsbreite;  
 Niederdruckpresse Heywang HW 10 neuwertig;  
 Schneidebläse Neuero, Typ SG IV;  
 Ackergege, 3teilig, mit Tragrahmen, für 3-Punkt;  
 Federzahnegge Müller, neuwertig, Vorführmaschine;  
 Kultivator Ott, mit 9 Arnszinken und 2 Rädern;  
 Kartoffelpflug Lüthi, mit 2-Radvorwagen,  
     Häufeleinrichtung, mit Kartoffel- und mit Rüben-  
     hakeeinrichtung;  
 Kartoffel-Vorratsroder Helwig;  
 Kartoffelvollernter Wisent, Typ RL 71,  
     Vorführmaschine;  
 Kartoffelvollernter Wisent, Typ RB-L 71,  
     Vorführmaschine;  
 Kartoffelvollernter Wisent, Typ RG-Rhy 71,  
     Vorführmaschine;  
 Schleuder-Düngerstreuer Komet I Plus;  
 Zuckerrüben-Vollernter Rational, Typ E1A, kompl. rev.;  
 Zuckerrüben-Vollernter Rational, Typ E1A, unrep.;  
 Maishäcksler Hagedorn, Typ HM 69, Vorführmaschine;  
 Maishäcksler Hagedorn, Typ HM 70, Vorführmaschine;  
 Maishäcksler Hagedorn, Typ HM 71, Vorführmaschine;  
 Maishäcksler Kemper Mais-Wolf, 1970, absolut  
     neuwertig;  
 Bindemäher Aktiv, Typ L2, 1,50 m, mit Stabheber;  
 Eintuchbinder JF;  
 Dreschmaschine Dechentreiter, Drilling DS 94;  
 Dreschmaschine Dechentreiter, Drilling JD 92,  
     sehr preiswert;  
 Horizontal-Rübenschneider Stalder, mit Poulie,  
     auf Füssen;  
 Pferde-Vielfachgerät Müller, mit Patent-Setzautomat;  
 Radial-Schrotmühle Neuero, Typ RVO-8, mit  
     3-PS-Motor, mit Schalter, Ampère-Meter, mit  
     Gestell und Trichter, fabrikneue Ausstellungs-  
     maschine;  
 Hammermühle Skjold, Typ SB, fabrikneue  
     Ausstellungsmaschine, Leistung 400–700 kg/Std.,  
     Kraftbedarf 7,5–15 PS.  
 Alle Occasionen sind in gutem Zustand, kompl.  
     revidiert und sehr preisgünstig. Komplett revidierte  
     Maschinen werden mit Garantie abgegeben. Liefe-  
     rung per Camion franko ins Haus.

**A. Müller, Maschinenfabrik,  
4112 Bättwil bei Basel**  
**0 (061) 75 11 11**

**Bei Nebel und schlechter Sicht  
auch tagsüber Abblendlichter!  
(nicht Standlichter)**

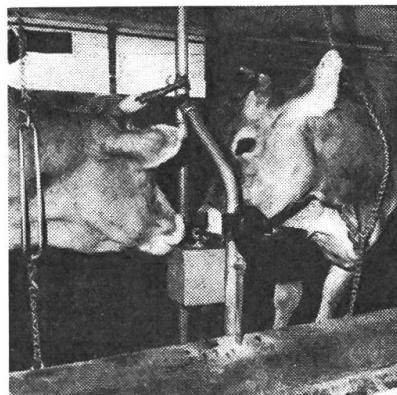
## KRONI Mineralstoff-Leckstein für Rindvieh

zur leistungsgerechten, selbsttätigen und arbeitsparenden Vitamin-, Mineralstoff- und Spurenelementversorgung der Tiere während der Stallperiode.

Bezugsquellennachweis durch den Hersteller

**Locher + co**

9450 Altstätten SG Telefon 071 75 17 75



## Kauf und Verkauf

### Grossaktion – Überkleider zu Fabrikpreisen

in Grisette oder Zwilchstoff, mittelblau, gute, nicht eingehende Qualität. Licht- u. kochecht. Alle Größen in Amerikaner und Lyoner Façon.

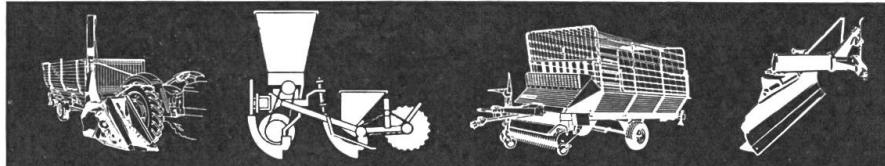
**Fr. 21.50**

Hose einzeln Fr. 12,50

**O. Lehner, 8005 Zürich**

Konradstrasse 75  
Tel. (051) 44 78 74 od. 55 10 69

**estumag**

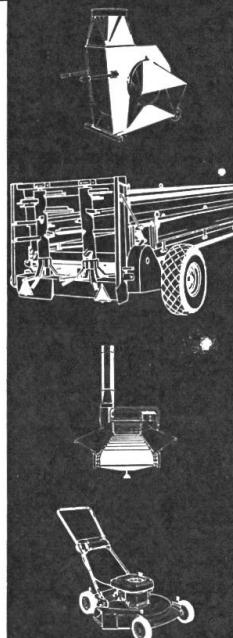


Buchmann-Hochleistungsgebläse für alle Einsatzverhältnisse.

Förder-, Ablade-, Schneid-, Silo- oder Schleusengebläse nach dem neuesten Stand der pneumatischen Fördertechnik, in moderner, robuster Bauweise, zu sensationellen Preisen. Buchmann beliefert in Österreich 80% des Gebläsemarktes und exportiert in viele Länder.

**Buchmann-Heubelüftungen** ein Begriff!

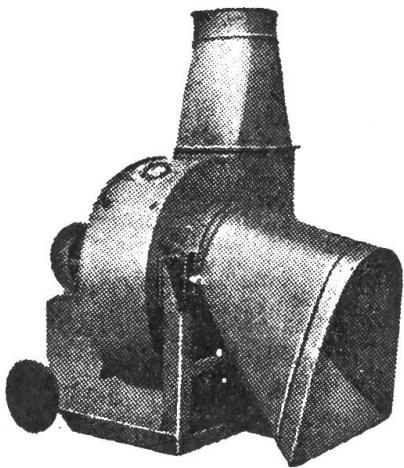
Verlangen Sie unseren Spezialprospekt — wir lösen Ihre Gebläse- und Belüftungsfragen.



**estumag**

**Land- und Industriemaschinen AG**  
**6210 Sursee Tel. (045) 431 43**

Bevor Sie ein Gebläse kaufen, prüfen Sie unbedingt das neue



Für jeden Betrieb das  
richtige Gebläse von  
Albrecht

## Albrecht-Schneid- und -Fördergebläse

Man sagt, es sei das Beste!

Universalgebläse zum Silofüllen, für alle Futterarten, auch Mais und Rübenblatt. Zum Strohschneiden und zum Fördern von kurzem und langem Heu, Anwekutter und Häckselgut.

Auch mit Zuführband für Häckselgut.

Ueberall und immer einsatzbereit.

Ansauggebläse  
Fördergebläse  
Heugebläse  
Abladegebläse

Seit Jahren bewährt — beste Referenzen.

Gebr.



8174 Stadel ZH,  
Tel. 051 / 94 21 39

**GRÖSSTES FORD-DIESEL-  
MOTOREN-ERSATZTEILLAGER  
DER SCHWEIZ**

**DIESELMOTOREN-  
REVISIONEN**

Prompt und zuverlässig durch unsere Spezialwerkstätte



ÜBER 40 JAHRE  
Ford-Traktoren-Vertretung

**W. MERZ**

Tel. 054/8 12 88 + 8 10 04  
**8555 MÜLLHEIM TG**

## LAND-ROVER + ROVER-ERSATZTEILE

beziehen Sie in Ihrem eigenen Interesse am besten beim Spezialisten mit der längsten Erfahrung.

Unsere Ersatzteil-Verkäufer befassen sich seit mehr als 20 Jahren fast ausschliesslich mit den Marken LAND-ROVER und ROVER.

Sie werden daher bei uns auch ohne Angabe von Ersatzteilnummern prompt und zuverlässig bedient.

- Lieferung ab bestassortiertem Lager
- Austauschaggregate mit Garantie
- Versand in die ganze Schweiz
- Flexible und individuelle Bedienung
- Fachmännische Beratung

**VON TITAN**

**8048 Zürich, Badenerstrasse 527**  
Tel. 01 / 54 99 33 / 34 oder 01 / 52 44 55

# **Die Silo-Maisernte heute planen**

(nicht erst im August)



## **Rapid Maishäcksler Pöttinger MEX II**

hervorragend bewährter Scheibenradhäcksler mit 8 Messern, der ein Häckselgut von 5 mm Länge und aufgeschlossene Körner garantiert.

Eine sofortige Bestellung bringt Ihnen wichtige Vorteile:  
1. sehr günstige Konditionen  
2. Sie können den Silomais im richtigen Reifegrad ernten  
3. Sie beginnen mit der Ernte, wenn Sie dazu Zeit haben  
4. Sie sind mit dem Maishäcksler bereits vertraut, wenn die Ernte beginnt.

Auskünfte, Prospekte und Preise durch den offiziellen Rapid-Vertreter oder direkt durch

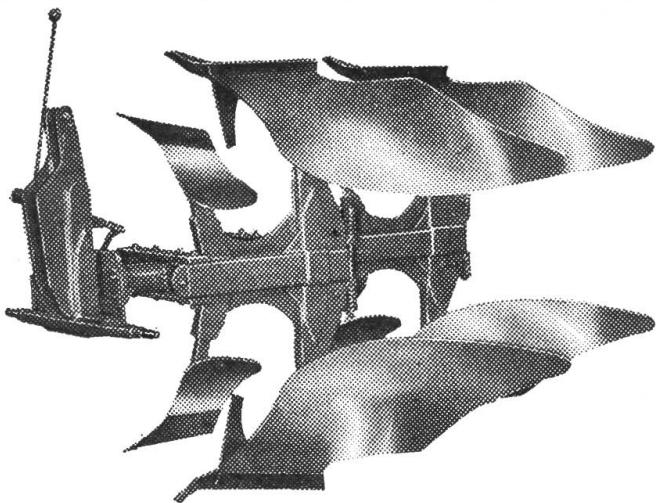
# **Rapid**

**Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG  
8953 Dietikon ZH, Tel. 01/88 68 81**

# Zweischarpflug «La Royale» CT 71

Automatische Ausklinkvorrichtung

SEPARAT für jeden Pflugkörper



für starke Traktoren

immer mehr leistungsfähig  
immer mehr verstärkt  
immer mehr widerstandsfähig

**PAUL HENRIOD GmbH.**  
**1040 ECHALLENS VD**  
Telefon (021) 81 18 81 / 82

**Pflugfabrik —  
Landmaschinen**

Niederlassung: 1562 Corcelles b/Payerne, Telefon (037) 61 42 50

W0 226

## **WALTERSCHEID**

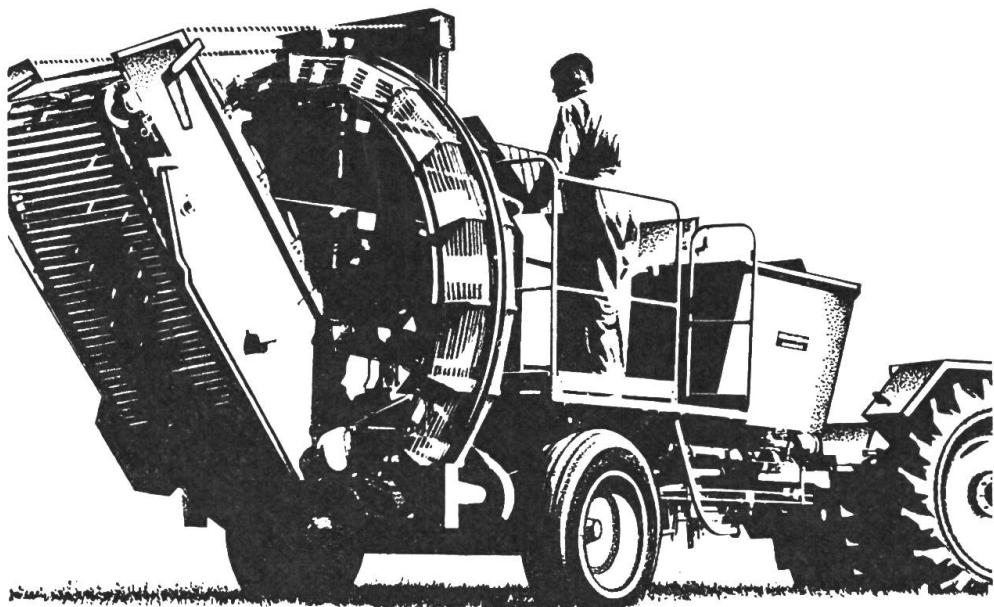
Mit den zahlreichen Walterscheid-Kupplungsbauarten in verschiedenen Größen lassen sich Landmaschinen jeder Art und Leistung vor Überlastung schützen. Bei der Auswahl der richtigen Kupplung hilft der Walterscheid-Beratungsdienst, der jederzeit erreichbar ist.

Generalvertretung  
Ersatzteillager und Service  
**Paul Forrer AG** Langgrütstraße 113  
8047 Zürich Tel. (051) 52 52 99  
Werkstätte: Karl Bürklistr. 5  
8004 Zürich



# **GRIMME**

## **ARBEITET KRAFTVOLL UND SANFT**



### **KARTOFFELVOLLERNTER**

Grosse Arbeitskapazität und schonendes Graben, ohne die Kartoffeln zu beschädigen. Der weltberühmte GRIMME-Kartoffelgraber hat ein Hauptziel: Für Sie Zeit (und Geld) sparen!

3 Maschinentypen: JUNIOR – STANDARD – SUPER. Alle Maschinen können mit Kippmulde, Rollbodenbunker oder Plattform für das Absacken ausgerüstet werden.

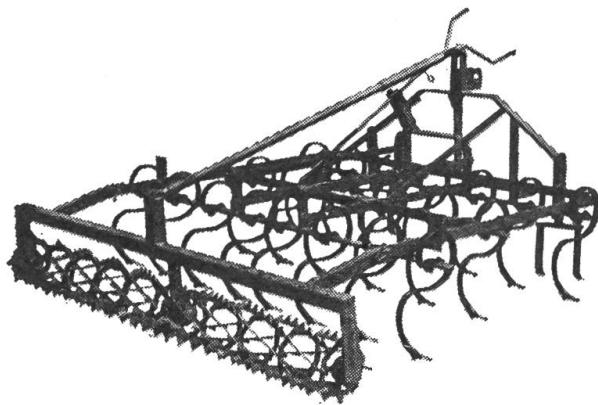
### **E.GRUNDER & FILS S.A.**

1599 HENNIEZ

TEL. 037/641183



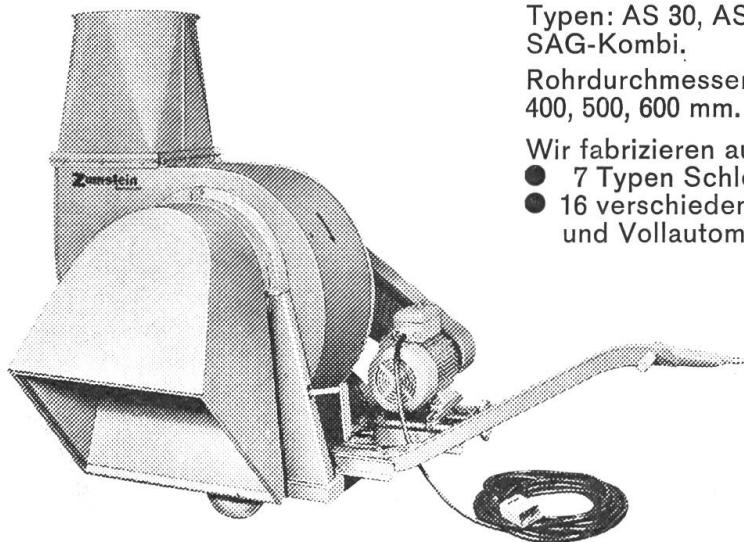
## Anbau-Kultureggen mit Spitzzahn-Einwalzen-Krümler für 3-Punkt-Anschluss



Unentbehrliches Vielzweckgerät mit grosser Flächenleistung. Extrastarke Ausführung mit Zinkenverstellung und Tiefenregulierung mittels Spindeln vom Traktorsitz aus. Von einer Zinkenreihe der Kulturegge zur anderen weiter Abstand und neuer, nachlaufender Krümler. Daher garantiert keine Verstopfungen. Drei Grössen (2 m, 2,20 m, 2,60 m). Günstige Preise. Lieferung ab Lager. Weitere Auskünfte und Unterlagen durch den Hersteller:

A. Müller, Maschinenfabrik, 4112 Bättwil bei Basel Tel. (061) 75 11 11

## Ein selten reichhaltiges Angebot für Interessenten von Ansauggebläsen!



Typen: AS 30, AS 35, AS 40, AS 50, AS 60, SAG-Kombi.

Rohrdurchmesser je nach Modell:  
400, 500, 600 mm.

Wir fabrizieren auch weiterhin:

- 7 Typen Schleusengebläse
- 16 verschiedene Auswürfe, auch Halb- und Vollautomaten

Preis ab Fr. 730.—

Verlangen Sie noch heute  
unsere Gratis-Prospekte

# Zumstein AG 4528 Zuchwil SO

Maschinenfabrik

Telefon (065) 5 30 62

**BON**

Senden Sie mir bitte Gebläseprospekt Nr. 20

Name: .....

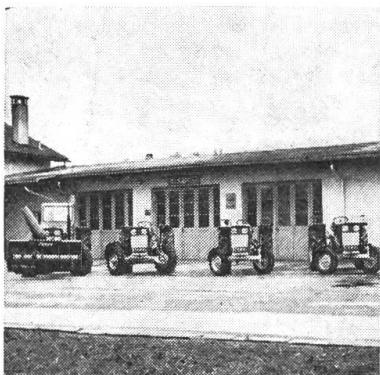
Adresse: .....

# Wir verkaufen nicht nur wir bieten auch was

denn unser

## Service-Netz

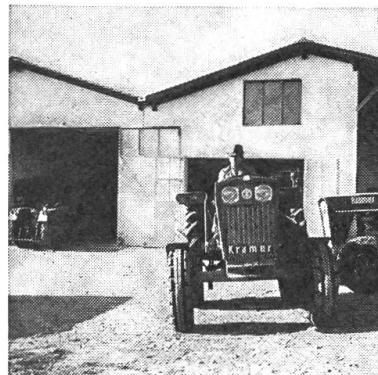
garantiert Ihnen eine von Fachleuten  
seriöse Betreuung Ihres KRAMER - Traktors



Service-Station  
Obfelden



Service-Station  
Granges



Service-Station  
Murzelen

### Weitere Service-Stationen:

Burkhalter Ernst, mech. Werkstätte, 4571 Gächliwil, Tel. (032) 81 15 93 / Eckert Emil, Garage, 4353 Leibstadt, Tel. (056) 47 11 21 / Egger Alfred, mech. Werkstätte, 3857 Unterbach, Tel. (036) 5 20 14 / Emch Franz, mech. Schmiede, 4707 Deitingen, Tel. (065) 3 72 15 / Fiederle Hermann, Weinberg-Garage, 8501 Niederneunforn, Tel. (054) 9 15 28 / Gfeller Rudolf, Landmaschinen, 3113 Rubigen, Tel. (031) 92 27 66 / Greub Heinz, mech. Werkstätte, 4950 Huttwil, Tel. (063) 4 12 09 / Häfliger Gebr., mech. Werkstätte, 6234 Triengen, Tel. (045) 3 85 30 / Hunziker Kurt, Garage, 5727 Oberkulm, Tel. (064) 46 18 89 / Kaufmann Walter, mech. Werkstätte, 4464 Maisprach, Tel. (061) 87 80 47 / Kramer Werner, mech. Werkstätte, 6105 Schachen, Tel. (041) 77 17 69 / Räber Peter, mech. Werkstätte, 4934 Madiswil Tel. (063) 8 12 30 / Riedhauser A. & Sohn, Garage, 7431 Zillis, Tel. (081) 61 11 49 / Schöpfer Ernst, mech. Werkstätte, 3185 Schmitten, Tel. (037) 36 12 71 / Trüb Gerhard, Garage, 9562 Märwil, Tel. (072) 5 53 90 / Vogler Eugen, mech. Schmiede, 8880 Walenstadt, Tel. (085) 3 53 43 / Zaugg Gebr. AG, Pflugfabrik, 3537 Eggwil, Tel. (035) 6 11 47 / Ziegler Alfon, Garage, Rufi, 8718 Schänis, Tel. (058) 4 81 10 / Traber Gebr., Schlossgarage, 8575 Bürglen, Tel. (072) 3 42 29 / Sollerberger Andreas, Landmaschinen, 3360 Hergenbuchsee, Tel. (063) 5 11 06 / Stamm Albert, Garage, 8226 Schleitheim, Tel. (053) 6 42 85 / Breitenmoser Walter, Garage, 9615 Dietfurt, Tel. (074) 7 36 25 / Matti A., Garage (Arnold), 3065 Boltigen, Tel. (030) 3 60 18 / Peter Eduard, mech. Werkstätte, 6211 Buchs, Tel. (062) 86 26 30 / Carisch Gian, mech. Werkstätte, 7524 Zuoz, Tel. (082) 7 14 32 / Roth Werner, Garage, 9499 Haag, Tel. (085) 7 11 92 / G. Ryter, mech. Werkstätte, 8475 Ossingen, Tel. (052) 41 18 90 / Sachs O., mech. Werkstätte, 8610 Uster, Tel. (051) 87 45 86.

Wir sind uns bewusst, dass die Anschaffung eines Traktors für lange Zeit bestimmt ist und das Gefährt harten und langen Einsätzen standhalten muss.

KRAMERS Service-Netz ist darum besorgt, Ihren wendigen und stabilen Traktor jederzeit einsatzfähig zu halten.

Die KRAMER-Servicewagen sind auch jederzeit bereit, Ihnen einen schnellen Service zu Hause wie auf dem Felde zu bieten. Auch wegen Ersatzteilen müssen Sie sich nicht sorgen, denn unser Ersatzteillager entspricht ebenso diesen Anforderungen.

## Lang lebe der KRAMER-Traktor

Generalvertretung:



Filialbetriebe:

3034 Murzelen BE,  
Tel. (031) 82 09 34

1523 Granges près  
Marnand, (037) 64 12 20

# Mehrertrag im Tank

Der John Deere Mähdrescher weiss, wo die Körner hingehören: In den Korntank – nicht auf den Boden!

Mit seinem Hochleistungs-Schneidwerk, das sauber und schonend erntet und mit seiner grossen Trommel, die schnell und praktisch bruchfrei drischt, bringt Ihnen der John Deere nicht nur mehr Ertrag. Sondern auch spürbar mehr Gewinn.

Dabei braucht er lediglich ein Minimum an Wartung. So haben Sie täglich nur an 11 Schmierstellen zu

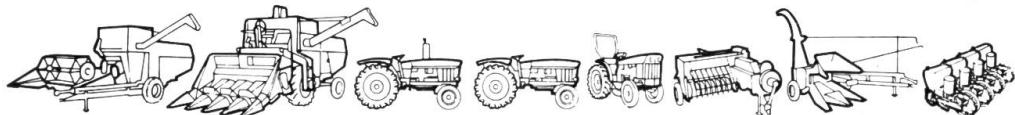
denken, weil die meisten Lager selbstschmierend sind. Auch die Handhabung ist denkbar einfach, denn die Lamellensiebe werden mit einem Hebel verstellt. Das erspart Ihnen zeitraubendes Wechseln der Siebe.

Qualität, Höchstleistung und gewinnbringendes Arbeiten. Das sind die charakteristischen Merkmale aller John Deere Landmaschinen. Und der Preis? Sie werden sich wundern, wie wenig eine solche Spitzenkraft kosten kann!



3074

## John Deere: Landmaschinen für Mehrertrag



MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tel. 031/573636